

NORTHERN CAPE PROVINCE

PROFENSI YA KAPA-BOKONE



NOORD-KAAP PROVINSIE

IPHONDO LOMNTLA KOLONI

**Provincial Gazette
Kasete ya Profensi**

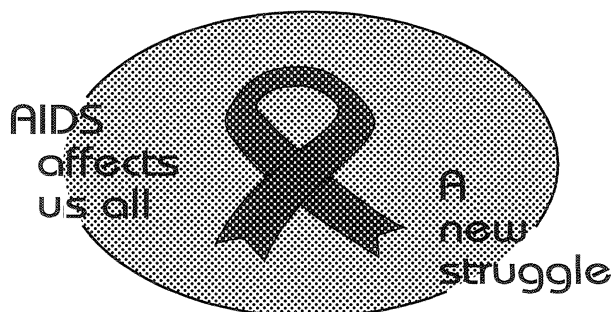
**iGazethi YePhondo
Provinsiale Koerant**

Vol. 19

**KIMBERLEY, 20 AUGUST
AUGUSTUS 2012**

No. 1626

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS			
64	Local Government MPRA (6/2004): Khai-Ma Municipality: Tariffs for 2012/2013 financial year	3	1626
64	Munisipale Eiendomsbelastingwet (6/2004): Khai-Ma Munisipaliteit: Tariewe vir 2012/2013 finansiële jaar	3	1626
65	Local Government MPRA (6/2004): Kgatelopele Municipality: Tariffs for the 2012/2013 financial year	4	1626
65	Munisipale Eiendomsbelastingwet (6/2004): Kgatelopele Munisipaliteit: Tariewe vir die 2012/2013 finansiële jaar.....	4	1626

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 64 OF 2012 • KENNISGEWING 64 VAN 2012

Alg 64/2012

MUNISIPALITEIT KHAI-MA MUNICIPALITY

TARIEWE VIR 2012/2013 FINANSIËLE JAAR

TARIFFS FOR 2012/2013 FINANCIAL YEAR

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 14(2) van die Munisipale Eiendomsbelastingwet, 2004 (Wet 6 van 2004), dat die Munisipale Raad van Khâl-MA Munisipaliteit tydens 'n vergadering soos gehou op 31 Mei 2012 die volgende belastingtariewe vir die 2012/2013 finansiële jaar goedgekeur het wat vanaf 1 Julie 2012 implementeer sal word.

Foioe, heffings en tariewe	Tarief/ % Verhoging
Algemene Belastings: Residensiële Eiendomme (Tarief per R1 waardasie)	R0.0275
Algemene Belastings: Besigheids Eiendomme (Tarief per R1 waardasie)	R0.0275
Algemene Belastings: Landbou Eiendomme (Tarief per R1 waardasie)	R0.001035
Algemene Belastings: Landbou Eiendomme (Calvinia- Namakwa Road)(Tarief per R1)	R0.000573

Notice is hereby given in terms of section 14(2) of the Local Government MPRA 2004 (Act, 6 of 2004) that the tariffs for the 2012/2013 financial year to be implemented as from 1 July 2012 has been approved by the Municipal Council of Khâl-MA Municipality at a Council Meeting that was held on 31 May 2012.

Fees, Charges and tariffs	Tariff/ % Increase
General Rates: Residencial Properties (Tariff per R1 of valuation)	R0.0275
General Rates: Business Properties (Tariff per R1 of valuation)	R0.0275
General Rates:Agricultural Properties (Tariff per R1 of valuation)	R0.001035
General Rates:Agricultural Properties (Calvinia-Namakwa Road) (Tariff per R1)	R1.000573

M.M. MOLETE
MUNISIPALE BESTUURDER/
MUNICIPAL MANAGER
Posbus 108/P.O. Box 108
Pofadder
8890

NOTICE 65 OF 2012 • KENNISGEWING 65 VAN 2012*Alg 65/2012***MUNISIPALITEIT KGATELOPELE MUNICIPALITY**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 14(2) van die Munisipale Eiendomsbelastings, 2004 (Wet 6 van 2004) dat die Munisipale Raad van Kgatelopele Munisipaliteit tydens 'n Raadsvergadering soos gehou op 19 Junie 2012 die volgende belasting tariewe vir die 2012/2013 finansiële jaar goedgekeur het wat vanaf 19 Julie 2012 geïmplementeer sal word.

FOOIE HEFFINGS EN TARIEWE		TARIEF % VERHOGING
a)	Residensiele eiendom	0.014700
b)	Industriële Eiendom	0.029400
c)	Besighede en kommersiële eiendomme	0.022050
d)	Eiendomme gebruik vir myndoeleindes	0.029400
e)	Plase se gebruike – <ul style="list-style-type: none"> • Landbou doeleindes • Ander besigheid en kommersiële eiendomme • Residensiele Eiendomme • Ander doeleindes 	0.000670 0.022050 0.014700 0.022050
f)	Plaas eiendomme nie gebruik vir enige doeleindes nie	0.000670
g)	Staats eiendomme	0.011760
h)	Publieke Dienste Infrastrukture	0.003675
i)	Privaat dorp – dienste gelewer deur die Myn	0.011760
j)	Staat Trust Grond	0.003675
k)	Eiendomme – gebruik vir verskeie doeleindes Afdeling 9 van die Belasting Beleid	Sien Afdeling 9 van die Belasting Beleid
l)	Woonstelle	0.014700

Notice is hereby given in terms of Section 14(2) of the Local Government MPRA 2004 (Act, 6 of 2004), that the tariff for the 2012/2013 financial year to be implemented as from 1 July 2012 has been approved by the Municipal Council of the Kgatelopele Municipality at a Council Meeting that was held on 19 June 2012.

FEES CHARGES AND TARIFFS		TARIFFS % INCREASE
a)	Residential Properties	0.014700
b)	Industrial Properties	0.029400
c)	Business and Commercial Properties	0.022050
d)	Properties used for mining purposes	0.029400
e)	Farm Properties used for:- <ul style="list-style-type: none"> • Agriculture purpose • Other business and commercial purpose • Residential purpose • Other purpose 	0.000670 0.022050 0.014700 0.022050
f)	Farm Properties not used for any purpose	0.000670
g)	State owned properties	0.011760
h)	Public Service Infrastructure	0.003675

i)	Private owned towns serviced by the owner	0.011760
j)	State Trust Land	0.003675
k)	Properties used for multiple purpose Section 9 of the Property Rates Act	Sien Afdeling 9 van die Belasting Beleid
l)	Block of flats	0.014700

G Lategan
WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER
ACTING MUNICIPAL MANAGER

Burgersentrum / Civic Centre
Barkerstraat / Barker Street
DANIELSKUIL

2012/2013

Publikasie datum :

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
Also available at the **Northern Cape Provincial Legislature, Private Bag X5066, Nobengula Extension, Kimberley, 8301.**

Tel. (direct line): (053) 839-8073. Fax: (053) 839-8094

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
Ook verkrygbaar by die **Noord-Kaap Provinsiale Wetgewer, Privaatsak X5066, Nobengula-uitbreiding, Kimberley, 8301.**

Tel. (direkte lyn): (053) 839-8073. Faks: (053) 839-8094